

对当前高职院校国际贸易双语教学的思考

王睿巍

天津市和平区新华职工大学 天津 300070

摘要: 双语教学对于培养国际化商务人才具有积极的推动作用, 本文以某工业职业技术大学国际贸易实务专业学生为样本, 通过实证研究的方式, 研究实施双语教学与提升学生语言能力和专业能力的相关性。

关键词: 双语教学; 语言能力; 专业能力

引言:

关于双语教学及双语示范课程的建设, 教育部等相关部门一直给予高度重视。早在2007年, 教育部就在《关于进一步深化本科教学改革全面提高教学质量的若干意见》中要求相关高职开展双语教学, 提高学生的语言能力和专业能力。同时教育部还提出要大力建设双语课程, 探索双语教学模式, 提升学生参与国际竞争的能力。2010-2020年的国家中长期教育改革和发展规划纲要也强调了双语教学的重要性。国家在《关于高等学校加快“双一流”建设的指导意见》中也再次强调了培养国际化人才的重要性。去年教育部高等教育司着重指出, 要培养国际化人才, 为我国参与国际治理进行人才储备。高职教育作为我国教育体系中的重要组成部分, 其中的双语教学既顺应了新形势下经济发展对具备跨文化沟通能力的高素质职业技能人才的需求, 又能够提升学生的综合素质。高职教育在教育国际化的发展过程中有着重要的历史使命, 尤其是响应国家“一带一路”倡议, 培养具有国际视野和跨文化交际能力的高素质技术技能人才。而国际化人才的培养首先来自双语教学及双语示范课程的建设。本文将首先深入分析高职双语教学的现状、存在的问题, 然后以某工业职业技术大学双语教学专业建设为案例, 提出建设双语示范课程建设的建议。

一、相关理论文献

双语教学是指使用第二语言进行相关教学。也有学者认为, 双语教学是指在教学过程中使用两种语言进行交互讲解, 其中之一是外语, 另外一种语言是母语。国外的双语教学研究起步早, 研究相对成熟, 积累了大量的理论成果。陆文超通过实验, 发现实施双语教学对学生的学业成绩产生较大的积极影响, 在专业知识方面, 能帮助学生拓宽视野, 了解最新的专业知识。李菲认为, 使用双语教学能有效提升学生的语言能力, 同时也能丰富专业知识。周建通过研究也发现学生对于双语教学是认可的, 既能提升语言能力, 也能促进学科知识的学习

和掌握。宋惠敏通过在贸易专业学生中的实验发现, 学生学习兴趣普遍得到了提高, 学生参与的热情较高, 教学效果提升较为明显。从以上的研究可以看出可见实施双语教学能有效提升学生的语言能力和专业能力。

二、高职双语教学面临的问题

高职目前双语教学面临的主要问题是师资力量相对薄弱, 双语教学需求的是既懂得专业又能熟练使用英语教学的师资, 而这种复合型的师资, 在高职中属于稀缺资源。合适的双语教学教材也很缺乏, 从国外引进的教材价格较高, 专业学科的教材偏少, 高职自编的教材虽然能适应学生的基本需求, 但是从语言的载体角度考虑, 在语言表达上容易出现语言的母语化的外语和语言释义理解错误的问题, 中外合编的教材大多以中小学为主, 高职的专业教材很少。双语教学教学模式还比较传统, 老师一般都使用PPT进行外语+中文的讲授, 学生听, 然后完成作业, 课堂互动、小组教学、项目化教学、研究性教学、线上教学等方法很少使用, 造成课堂教学枯燥, 学生缺乏兴趣, 教学效果一般。从学生角度来说, 长期受制于应试教育, 学生的听说水平一般, 英语水平也参差不齐, 影响了教学的效果; 很多高职也缺乏配套的激励措施, 导致教师的双语教学积极性不高。我国的高职开展双语教学历史还不长, 经验还很缺乏, 师资力量不足, 教材也缺乏, 管理体制和激励机制也不健全等。另外, 从本科院校来说, 教师考核的重心是科研和社会服务能力, 高职教师考核的重心是技能大赛和信息化教学大赛等, 绩效考核权重也影响了二级学院和专业教师进行双语教学改革和实践的积极性。以上存在的问题, 成为目前高职在从事双语教学和双语示范课程建设不可忽视的困难和障碍。

三、有效实施双语教学的措施

1. 首先, 学校应做好顶层设计, 做好科学规划, 加强制度保障, 强化动态调整机制; 其次, 要做好资金投入和激励机制, 要引进和培养一批高水平的双语教师

资, 加强双语教材的开发与建设, 加强教学资源建设, 尤其是线上教学资源建设, 要加大教育教学改革, 运用“互联网+教育”的思维, 建设线上+线下的混合教育模式, 要大胆尝试模块化教学模式, 实施过程性考核, 鼓励学生进行探究性学习, 提升学生探究性学习能力, 充分释放学生的自主性和创造性; 第三、要强化双语教学环境的建设, 在软硬件方面加强投入, 创设双语教学的语言环境和职场环境, 做好环境育人; 第四、要通过中外合作办学的途径, 引进和吸收国外优质的教育教学资源, 完善专业标准和课程标准, 对接双语或全英文岗位工作标准; 第五、双语教学示范课程建设必须要与专业建设相结合, 要与打造“金课”相结合, 不断强化内涵建设; 第六、要有良好的诊改机制, 加强教学质量建设, 强化督导的监督和考核, 加强对教师的考核和激励, 建立学生的评价制度。通过实施以上措施, 能够充分发挥双语教育教学的合力, 提升双语教学的实效, 从而极大提升人才培养质量。

2. 高职院校与本科院校相比在双语教学的师资力量、双语教学的资源建设、双语教学教材建设等方面都有一定的差距。高职院校要想高质量提升双语教学质量, 必须要有明确的、强有力的制度保障, 学校要做好顶层设计, 要有动态调整机制和保障机制, 要在绩效考核方面给予一定的权重, 要有专门的资金投入和激励措施, 要通过建设一批双语教学专业, 引进和培养一批高水平的双语教学师资, 建设一批高水平的双语示范课程, 要通过专业和课程建设, 建设一批优质的教育教学资源。在具体实施教学过程中, 要加大教育教学改革, 运用“互联网+教育”的思维, 建设线上+线下的混合教育模式, 要大胆尝试模块化教学模式, 充分释放学生的自主性和创造性, 提升教师和学生的自信, 提升人才培养质量。

其次, 双语教学示范课程建设必须要与专业建设相结合, 要与打造“金课”相结合, 要有良好的诊改机制, 加强教学质量建设, 既要教师、教学进行督查诊改, 也要通过学生的不断反馈, 动态进行调整, 不断提升教学实效。最后, 还需要不断加强双语教学的研究, 不断凝练和总结教学经验, 形成范式, 只有通过这样, 才能在双语教学和双语示范课程建设方面不断取得新的成果。

参考文献:

[1] 教育部《关于进一步深化本科教学改革全面提高教学质量的若干意见》[Z]. 教高〔2007〕2号.

[2] 教育部. 关于启动2007年度双语教学示范课程建设项目的通知(高教司函[2007]11号[EB/OL](2007-08-23))

[3] 国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年)[EB/OL]. 中华人民共和国教育部, <http://www.moe.edu.cn/>

[4] 王赛君. 高职院校双语教学的现状与发展对策分析[J]. 现代商贸工业, 2018, (32).

[5] 教育部. 教育部财政部国家发展改革委印发《关于高等学校加快“双一流”建设的指导意见》的通知.[EB/OL]. 中华人民共和国教育部, <http://www.moe.edu.cn/>

[6] 教育部. 教育部高教司关于印发《教育部高等教育司2020年工作要点的通知》.[EB/OL]. 中华人民共和国教育部, <http://www.moe.edu.cn/>

[7] 王赛君. 高职院校双语教学的现状与发展对策分析[J]. 现代商贸工业, 2018, (32).

[8] 负雅萍. 地方高职国际经济与贸易专业双语教学探索[J]. 湖北开放职业学院学报, 2019, 32(3): 130-131.

[9] 贺静. 双语教学模式教学方法探索——以《材料科学与工程导论》为例[J]. 国际公关. 2020, (12).